



十一月十一日，中日研究專家、哈佛大學亨利·福特二世社會科學榮譽講座教授傅高義 (Ezra F. Vogel) 在香港中文大學 (中大) 召開記者會，宣布其新書《中國和日本》中文版在香港正式出版。作為少數能說中文、精通日語，對中日社會均有深入研究的學者，傅高義曾出版過《鄧小平時代》、《日本第一》等著作，對中日兩國政府與人民都有很深的了解。《中國和日本》歷時七年寫成，以中日一千五百年的交流史為視野，涵蓋兩國政治、經濟、文化等方面的聯結，當天在接受大公報記者專訪時，傅高義表示希望能以此書推動改善中日關係，建立和平的秩序。

大公報記者 徐小惠 劉毅

傅高義： 修復中日關係須直面歷史

▲傅高義與《中國和日本》
大公報記者徐小惠攝

新書發布會由傅高義同社會學家、香港中文大學前校長金耀基主講，香港中文大學出版社社長甘琦主持，香港嶺南大學歷史系講師、《中國和日本》中文版翻譯毛升等嘉賓出席。

根據甘琦介紹，《中國與日本》一書的英文版剛剛在今年7月於美國發行，香港中文大學出版社在中文版的編輯過程中，對英文原版中的一些史料性的問題，進行了再度的核實與修正，因此在史實上比英文原著更準確、更權威。

新書審視中日關係史

記者會召開之時，遠處不到一百米，暴徒與警察正在中大校園內對峙。今年八十九歲的傅高義歷經二戰、冷戰，又走過後冷戰時代，對於當天活動，現場之外發生的情景，他顯得非常沉着和鎮定。

七年前，傅高義發現中日關係開始陷入緊張的氛圍，他擔心兩國間一不小心就會滑向戰爭，因此動了寫作《中國與日本》一書的念頭。從準備，到寫作，歷時七年，他以兩國朋友的身份，以懷抱同情態度的旁觀者身份，試圖破解中日關係的死結。

金耀基開場時說：「無論從學術、從情感、從關係的角度而言，沒有人比他（傅高義）更合適寫作此書。」《中國和日本》一書中，傅高義將中日關係放入一千五百年的歷史中審視，將兩國的交流大致分為三個階段：從日本學習中國，到中國學習日本，再到新時代「政冷經熱」的雙邊關係。對於中日關係的修復，傅高義認為要直面歷史。

「中日是天注定的鄰居。」傅高義對金耀基的這句話深表贊同。「從隋唐開始，中國的漢字、佛教等基因傳入日本，影響至今。在很長一段時間中，中國是老師，日本是

徒弟，東亞文化、儒家文化的形成皆離不開此。」金耀基說，「後來，甲午戰爭讓國人意識到日本現代化的成功，中日的師徒關係開始顛倒，中國開始向日本學習，從孫中山到梁啟超等，紛紛通過日本學習西方文化。」

盼兩國青年了解彼此

傅高義一九六三年發表的《日本新中產階級》一書，近年來受到內地社會熱捧，因為書中跨越三十年的日本社會現象，幾乎都在今天的中國得到體現。如上世紀日本與美國之間持續不斷的貿易戰，如今美國又開始對中國宣戰，常常會有一些聲音認為中國要避免重蹈日本「廣場協議」的覆轍。而傅高義與金耀基都不以為然。他們不認為「廣場協議」代表日本的衰弱。『「廣場協議」後，日本其實進入一個由大到強的過程。』金耀基說：「中國現在也在由大國向強國轉型。大

，代表的是體量，而強，意味着現代化的全面與深入。」二人談到：「中國未來可能不會像之前經濟增長速度那麼快，從百分之十到百分之六，將來變成百分之二三也有可能。」「但我們建設一個什麼樣的國家好呢？GDP最高嗎，還是要人民幸福？今天我們仍然可以向日本學習，關於如何現代化。」他們都贊成現代化是一個長期的過程，「目前在高科技領域，日本的創造性不一定能領先中國。但在基礎科學方面，還是日本更厲害。」

「在軍事、科技之外的領域，中國的現代化還有很長的路要走。」傅高義還提到：「在經濟方面，目前中國沿海地區和日本沒差多少，內陸相對落後的地區可能十幾年也能解決；但社會方面若要追上日本，做得好的話，沿海十年之內能趕上，內陸則需要二三十年。」他希望中日年輕人之間能夠更多的交流，了解彼此，建立友誼。



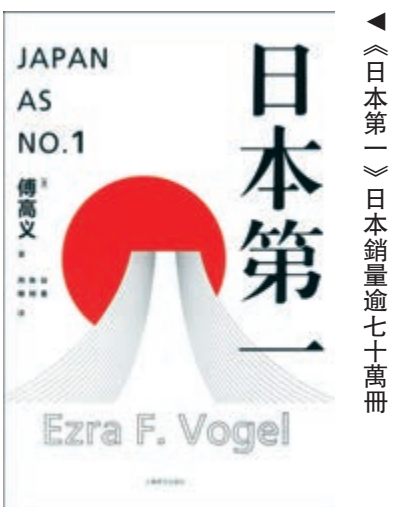
▲《日本新中產階級》近年受到內地社會熱捧

傅高義談中日美關係

日本未完全發揮橋樑作用

【大公報訊】記者徐小惠報道：傅高義強調愛國主義，「愛國是很好的情操，國際交流中首先應該表達自己是愛國主義者，之後才能做朋友。」他笑稱自己是一個愛國主義的美國人，但也是一個客觀的學者。對於美國當下在中日關係中扮演重要的角色，傅高義認為：「美國現在的世界地位面臨中日的挑戰。在我小時候美國很強大，而我們現在產業的力量不如從前，美國人對中國當前在某些領域超過美國的現狀感到非常難受，他們對中國的制度、中國軍隊的力量都感到驚怕。」傅高義認為中美競爭不可避免，「競爭是好事，但不要打，競爭的同時也要合作。」而對於當前日本在中美關係中發揮的作用，傅高義說：「日本長期覺得自己是中美的橋樑，但它沒有發揮作用。中國與日本是鄰居，歷史文化相互更加了解，但日本領導人在國際事務上沒有說服別人的能力。」

面對當前全球範圍內，極端民族主義情緒愈演愈烈的現狀，傅高義顯得非常擔心。「日本當初之所以發動二戰，原因就是日本的愛國主義教育



過於成功，導致日本極右的人士太多，日本首相控制不了。」

傅高義特別提出：直面歷史，不等於忽視歷史。對於中日兩國的心結，甘琦在現場總結為一句「對不起」與一句「謝謝你」。「對於戰爭的傷害，中國人總認為日本欠自己一句對不起；而對於在中國現代化過程中的幫助，日本人認為中國欠自己一句謝謝你。」傅高義隨後以日本年輕人對於二戰了解不夠為例，補充道：「是說得不够多，要多說。」

傅高義談香港問題

「一國兩制是非常正確的選擇」

【大公報訊】記者徐小惠、劉毅報道：傅高義曾在《鄧小平時代》中予鄧小平以高度評價。作為鄧小平時代最重要的制度構建之一，「一國兩制」在當前香港的「修例風波」中面臨挑戰。談及此，傅高義在接受大公報記者專訪時表示，香港回歸祖國之際，因為內地與香港實行的是兩種社會制度，「一國兩制」是非常正確的選擇，「『一國兩制』制度不僅解決了兩地制度不同的現實，還讓香港發揮特區的作用，通過它的金融、法律制度，吸引外國人投資。」

今年是香港回歸祖國二十二周年，

在傅高義看來：今天的香港問題不是「一國兩制」制度本身的問題，而是兩地後來在彼此融合、彼此適應過程當中出現一些問題。他說：「（修例風波）政府能做出的讓步是有限的，如果是我恐怕也很難讓步。從「佔中」運動開始，就有一些問題一直沒有處理好。」此外，他還從一個社會學學者的角度出發，認為：「香港年輕人當前面臨激烈的競爭，面臨居高不下的房價，年輕人對自己的前途感到害怕。我作為一個社會學者認為，這不僅是政治運動，更是社會問題的一次爆發。」



▲傅高義著《鄧小平時代》銷量逾一百萬冊

記者手記

中大驚魂記：咫尺變天涯

在記者六年的採訪經歷中，從來沒有遇到過如本月十一日這樣複雜、恐慌的時刻。當天，記者剛在香港中文大學（中大）下車，就看到在中大通往吐露港的一段入口被各種雜物封鎖，鐵馬、磚頭、傘陣、雪糕筒、垃圾箱、紙皮箱擺在路中間，黑衣人在一邊駐守，如有司機想要搬開路障，就會換來他們的「怒目

而視」，無奈之下，只得徒步進入中大校園。

沿途不斷看到黑衣學生從各宿舍樓走出，或是拖走路邊的垃圾箱，或是拿出滑板、雨傘等物，向大學站方向移動，神情動作如赴一場盛大的活動，何其悲哀？

隨後，記者前往採訪活動現場，路上就有救護人員說，前面爆發了黑衣人和防

暴警察的激烈衝突，現場催淚煙陣陣。記者最終也沒能成功去到採訪地，短短幾分鐘的路程成了「咫尺天涯」。這個時候，想到了一位同事所言：「我們現在應有見證歷史的使命感。」

再想想一班學生，本應是讀書上進的大好年華，卻為了所謂的「復仇」而蒙蔽雙眼，犯下罪行，何其荒謬？學生們請回歸你的理智和判斷，這並非一場遊戲。

曾向中國捐贈4175冊古典漢籍

細川護熙書法展彰顯中日文化互鑒

【大公報訊】記者江鑫嫻北京報道：「妙法天成——細川護熙書法展」十四日在國家圖書館（國家典籍博物館）開展。展覽共展出日本前首相、永青文庫理事長細川護熙的四十六件書法作品，向廣大觀眾描繪出一幅濃墨重彩的中日文化交流畫卷。細川護熙在開幕式上表示：希望這次展覽能為中日友好盡綿薄之力。

據介紹，細川護熙的書法圓融自在，題材豐富，從晉唐詩詞如《楓橋夜泊》、《千山鳥飛絕》、《山氣日夕佳》等，到佛家禪語如《色即是空》《沒蹤

跡》等，從中國情致到日本典故，處處體現着書者深厚的漢學底蘊、文人逸氣和中日文化的交織與融合。

「如果現在問我的『心之友』是什麼，我的腦海中會立刻浮現出『詩、書、畫』三個字。」細川護熙表示，「近年來我不光看和讀，也開始創作這類作品。中國有句話叫『千里之行始於足下』，文藝作品創作也是從一點一滴做起的。我要不斷創作、積累作品。」

文化和旅遊部部長雒樹剛表示：中日兩國關係正在經歷重要和積極的變化。漢字及其書寫方式在歷史上對日本文

化有着深遠的影響。直至今日，書法在中日文化交流中仍然扮演重要角色。今次細川護熙書法展正是以此彰顯中日兩國文化藝術上的交流互鑒，以及深厚的文化淵源。

二〇一八年細川護熙將永青文庫所藏三十六部四千一百七十五冊珍貴漢籍無償贈與中國國家圖書館，其中包括中國失傳已久的唐代政治文獻選集《群書治要五十卷》。中國國家圖書館館長饒權表示：國圖已將這批珍貴漢籍設立為專藏，在恆溫恆濕的善本庫房中妥善保管，並向讀者提供原件閱覽服務。此外

，《尚書正義》《十八史略》《群書治要》《御制圓明園詩》等四種漢籍均已影印出版。截至目前，中國國家圖書館已完成三千六百五十七冊三十二萬餘拍數字影像的掃描工作，並在「中華古籍資源庫」中陸續發布，免費提供全球讀者研究使用。

圖片：大公報記者江鑫嫻攝

展覽信息

地點：國家圖書館（國家典籍博物館）
時間：現正舉行至12月15日

▲細川護熙作品《楓橋夜泊》



▲日本前首相、永青文庫理事長細川護熙